

DODATOK Č. 1 K NÁJOMNEJ ZMLUVE

uzatvorený v súlade s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a zákonom č. 131/2010 Z. z. o pohrebníctve v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)
medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Rímskokatolícka cirkev, Farnosť Unín

Sídlo: Unín 1, 908 46 Unín

IČO: 34015396

DIČ: 2021048623

Zastúpená: P. ThLic. Ivan Božík, OPraem, správca farnosti
(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

a

Nájomca:

Obec Unín

Sídlo: Unín č. 332, 908 46 Unín

IČO: 00310107

DIČ: 2021093921

Zastúpená: Mgr. Peter Regásek, MBA, starosta obce
(ďalej len „**Nájomca**“)(Prenajímateľ a Nájomca ďalej spolu aj „**Zmluvné strany**“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa **19. 4. 2006** Nájomnú zmluvu o nájme cintorína, schválenú Rímskokatolíckou cirkvou, Bratislavsko-trnavskou arcidiecézou pod č. 765/06 (ďalej len „**Zmluva**“), ktorej predmetom je nájom pozemkov slúžiacich ako miestny cintorín, zapísaných na **LV č. 620** pre katastrálne územie **Unín**, obec: Unín, okres: Skalica, a to konkrétne:
 - o **parcela registra C-KN s parc. č. 5731**, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere **4273 m²**,
 - o **parcela registra C-KN s parc. č. 5733**, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere **4258 m²**
(ďalej len „**Pozemky**“).
2. Účelom tohto Dodatku č. 1 je doplnenie podmienok nájmu a udelenie súhlasu na realizáciu drobných stavieb slúžiacich na prevádzku, rozvoj a modernizáciu cintorína.

Článok II.

Predmet Dodatku č. 1

1. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení Zmluvy o nový Článok VI. s názvom „**Realizácia drobných stavieb a stavebných úprav**“, ktorý znie nasledovne:
 - o „**1. Prenajímateľ týmto udeľuje Nájomcovi výslovný súhlas na to, aby na Pozemkoch (cintoríne) realizoval drobné stavby, stavebné úpravy a udržiavacie práce v súlade so zákonom č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a p zmene a doplnení**

niektorých zákonov a zákonom 131/2010 Z. z. o pohrebníctve v znení neskorších predpisov.“

- „2. Medzi drobné stavby na účely tohto dodatku patria najmä: oplatenie cintorína, kolumbárium, prístupové chodníky, spevnené plochy, osadenie lavičiek, prístrešky, prvky verejného osvetlenia, vodovodná prípojka (studňa) a miesta na odkladanie odpadu.“
 - „3. Nájomca sa zaväzuje, že realizáciu každej drobnej stavby vopred písomne oznámi Prenajímateľovi a predloží mu jednoduchý náčrt osadenia stavby, pričom Prenajímateľ má 10 pracovných dní na vyjadrenie sa k realizácii stavby. V prípade, ak má Prenajímateľ výhrady alebo nesúhlasí s predmetných zámerom a zároveň svoje výhrady alebo nesúhlas zašle Nájomcovi do 10 dní odo dňa predloženia realizácie drobnej stavby, Nájomca je povinný upraviť stavby v súlade s výhradami Nájomcu. V prípade, ak Prenajímateľ nezašle svoje stanovisko Nájomcovi v dohodnutej lehote, má sa za to, že Prenajímateľ súhlasí s uvedeným návrhom.“
 - „4. Všetky náklady spojené s prípravou, realizáciou, prevádzkou a údržbou týchto drobných stavieb znáša v plnom rozsahu Nájomca (Obec Unín).“
 - „5. Zmluvné strany sa dohodli, že po ukončení nájomného vzťahu zostávajú tieto drobné stavby vo vlastníctve Prenajímateľa bezodplatne a prechádzajú na neho automaticky bez potreby uzavrieť ďalšiu zmluvu.“
 - „6. Nájomca sa zaväzuje, že svoju činnosť vrátane stavby drobných stavieb bude vykonávať v súlade s učením Rímskokatolíckej cirkvi a katolíckou morálkou.“
 - „7. Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na povahu predmetu nájmu, ktorý slúži ako pohrebisko, Nájomca vytvorí hrobové miesto na pochovávanie potratených a predčasne odňatých detí, a to pre potratené alebo predčasne narodené deti v zdravotníckom zariadení, t.j. pre pozostatky vydané zdravotníckym zariadením, ako aj v prípade potratu, ku ktorému došlo v domácom prostredí.“
2. Zmluvné strany sa dohodli na zrušení bodu v Článku III. Doba prenájmu Zmluvy a nahrádzajú ho novým bodom s nasledovným znením:
- „1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 10 rokov, a to od 1. septembra 2026 do 30. augusta 2036, pričom obidve Zmluvné strany môžu vypovedať Zmluvu písomnou formou. Výpovedná lehota je 6 mesiacov odo dňa doručenia výpovede druhej zmluvnej strany.“
3. Zmluvné strany sa dohodli na zrušení bodu 1 (prvého odseku) v Článku IV. Nájomné a jeho platba Zmluvy a nahrádzajú ho novým bodom s nasledovným znením:
- „1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude hradieť za prenajaté Pozemky Prenajímateľovi nájomné vo výške 1,- EUR/ročne (ďalej len „Nájomné“). Súčasťou Nájomného nie sú poplatky za elektrickú energiu, vodné a stočné. Zmluvné strany sa dohodli, že tieto náklady bude znášať v plnej miere Nájomca.“
4. Zmluvné strany sa dohodli na zrušení bodu 2 (druhého odseku) v Článku V. Ostatné ustanovenia Zmluvy a nahrádzajú ho novým bodom s nasledovným znením:
- „2. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať ďalšie právne povinnosti vyplývajúce Nájomcovi ako správcovi cintorína zo zákona č. 131/2010 Z. z. o pohrebníctve v znení neskorších predpisov, ako aj zo všeobecne záväzného nariadenia obce, ktorým sa vydáva poriadok pre pohrebiská.“

5. Zmluvné strany sa dohodli na zrušení bodu 3 (tretieho odseku) v Článku V. Ostatné ustanovenia Zmluvy a nahrádzajú ho novým bodom s nasledovným znením:
- o „3. Nájomca nie je oprávnený dať Predmet nájmu do podnájmu inej fyzickej alebo právnickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa. Uvedené sa nevzťahuje na prenájom hrobových miest uložených na predmete nájmu. Nájomca tiež nie je oprávnený umiestniť stavby na Predmete nájmu s výnimkou hrobových miest bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.“
6. Zmluvné strany sa dohodli na zrušení bodu 4 (štvrtého odseku) v Článku V. Ostatné ustanovenia Zmluvy a nahrádzajú ho novým bodom s nasledovným znením:
- o „4. Nájomná zmluva sa môže zmeniť iba písomnou formou. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a schválením nadriadeného orgánu prenajímateľa: Rímskokatolíckou cirkvou, Bratislavskou arcidiecézou, a účinnosť dňom zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s §47a Občianskeho zákonníka.“
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku V. Ostatné ustanovenia Zmluvy sa pridá nový bod s nasledovným znením:
- o „6. Nájomca sa zaväzuje, že za hroby kňazov nebude vyberať žiadne poplatky. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať daň z nehnuteľnosti pripadajúcu na Predmet nájmu.“

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom č. 1, zostávajú v platnosti a účinnosti bez zmien.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a schválením Rímskokatolíckou cirkvou, Bratislavskou arcidiecézou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Obce Unín.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.
4. Tento dodatok bol schválený Obecným zastupiteľstvom obce Unín dňa 20. augusta 2026 Uznesením č. 55/2026.
5. Nájomca svojim podpisom potvrdzuje, že sa oboznámili s princípmi ochrany osobných údajov Rímskokatolíckej cirkvi v Slovenskej republike, ktoré sú uvedené na stránke <https://gdpr.kbs.sk/>.

V Uníne, dňa

V Uníne, dňa

Rímskokatolícka cirkev, Farnosť Unín
P. ThLic. Iván Božík, Opračn / správca farnosti



Obec Unín
Mgr. Peter Regásek, MBA, starosta

